



CĂRUCIOR PENTRU NEVOI SPECIALE
OMBRELO™



MANUALUL UTILIZATORULUI



Producătorul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea corectă a dispozitivului numai atunci când produsul a fost achiziționat de la un angajat calificat **al Akces-MED Ltd.** sau de la un magazin medical specializat!

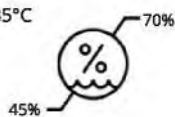
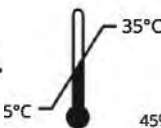
Akces-MED Ltd. își rezervă dreptul de a introduce modificări tehnice și comerciale în conținutul instrucțiunii fără avertisment.



Produsul marcat cu semnul CE este un dispozitiv medical din clasa I, conform regulii 1, în concordanță cu cerințele Regulamentului (UE) 2017/745 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale.



Compania Akces-MED Ltd. a introdus sistemul de management al calității ISO 13485 privind producție, vânzări și servicii. Sistemul este certificat de Det Norske Veritas.



Cuprins

INTRODUCERE	6
1. SCOPUL MANUALULUI DE UTILIZARE.....	6
2. INDICAȚII ȘI CONTRAINDICAȚII PENTRU UTILIZARE	7
3. Caracteristicile căruciorului	8
3.1 Echipamentul standard.....	8
3.2 Accesorii suplimentare	10
4. TABEL DE MĂRIMI	13
5. DESCRIERE CUM SE ASAMBLEAZĂ CĂRUCIORUL	14
6. Descrierea modului de utilizare a căruciorului	14
6.1 Cum se pliază căruciorul	14
6.2 Desfacerea căruciorului	16
6.3 Roți, Frână.....	17
6.4. Suport pentru picioare (4).....	18
6.5 Suport pentru cap (10)	21
6.6 Tetieră (6).....	22
6.7 Scaun (8)	22
6.8. Centuri cu 5 puncte (5)	23
7. Echipament adițional	27
7.1 Umbrelă de soare OMO_402	27
7.2 Coș sub scaun OMO_505	28
7.3 Blocul de abducție OMO_128.....	28
7.4 Copertina pliabilă	29
7.5 Copertină pliabilă cu acoperiri laterale OMO_420.....	30
7.6 Suport de pahar OMO_411	31
7.7 Husă de ploaie OMO_408	32

7.8 Centura de stabilizare a trunchiului OMO_113	33
7.9 Suport pentru gât-cap OMO_121	34
7.10 Centură pentru gambe OMO_115	34
7.11 Genți laterale OMO_508.....	35
7.12 Tăblie OMO_403.....	35
7.13 Pernă de scaun Elastico OMO_412	36
7.14 Pernă pentru spătar Elastico OMO_413	37
7.15 Suport lombar OMO_124.....	38
7.16 Suport pentru rezervorul de oxigen OMO_507	39
7.17 Ham H OMO_114; Vestă de siguranță cu 4 puncte OMO_13040	
7.18. Vestă de siguranță cu 6 puncte OMO_125.....	41
7.19 Sac pentru picioare de iarnă OMO_417	42
7.20 Sac pentru picioare de vară OMO_416	45
7.21. Suporturi laterale pentru scaun OMO_135.....	49
7.22 Perna de șezut (cu formă pentru coapse) OMO_421	50
Perna de șezut (cu formă tip „pommel”) OMO_419	50
7.23. Centuri de abducție–adbucție pentru coapse OMO_129	50
7.24. Bară de ridicare OMO_433	53
7.25.Centură toracică OMO_126.....	54
7.26. Bară de siguranță OMO_013.....	55
8. Utilizarea căruciorului	58
8.1. Pregătirea pacientului	59
8.2. Cum se utilizează căruciorul	59
8.3 CUM SE UTILIZEAZĂ VESTA	60
9. NORME DE SIGURANȚĂ	63
10. TERMENI DE GARANȚIE.....	65

11. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	65
INSPECȚIA TEHNICĂ	68
12. ETICHETARE.....	71
11.1 SIMBOLURI.....	71
11.2 PLACĂ DE IDENTIFICARE/PROBĂ.....	72

INTRODUCERE

Cărucior ușor și ușor de pliat pentru persoane cu nevoi speciale, destinat copiilor și adulților. Dispune de scaunul inovator BodyPrint©, echipat cu un sistem unic de centuri. Atunci când este ajustat corect, oferă poziționarea optimă și confort chiar și pentru utilizarea pe întreaga zi. Adâncimea scaunului și înălțimea spătarului sunt reglabile pentru confort optim și poziție corectă în timpul șederii. Înclinarea fixă de 30° promovează poziționarea trunchiului superior pentru cei cu stabilitate limitată a trunchiului sau forță redusă a părții superioare a corpului.

Căruciorul OMBRELO™ este foarte confortabil și stabil, oferind o manevrabilitate excelentă.

Suporturile reglabile pentru picioare, pivotante, permit ieșirea ușoară din cărucior. Sistemul FlipFlap© permite reglarea fiecărui picior separat și este echipat cu curele pentru picioare pentru două moduri de stabilizare. Căruciorul este disponibil în 4 mărimi.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Veți găsi informații despre produsul nostru și veți învăța cum să-l utilizați în condiții de siguranță și în mod eficient.

Dacă aveți întrebări sau observații, nu ezitați să ne contactați:

Consultant în domeniul medical: mobil +48 516 183 883

Akces-MED Ltd: tel. +48 17 864 04 77

e-mail: export@akces-med.com

ATENȚIE

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare.

Amintiți-vă că respectarea liniilor directoare este foarte importantă. Asigurați siguranța și extindeți durabilitatea, precum și estetica dispozitivului.

1. SCOPUL MANUALULUI DE UTILIZARE

ATENȚIE

Manualul de instrucțiuni conține informații de bază necesare pentru pregătirea corectă a căruciorului înainte de utilizare, utilizarea căruciorului, întreținerea și curățarea căruciorului.

Acest manual de utilizare trebuie păstrat într-un loc ușor accesibil. Manualul este

destinat persoanelor care au grijă de utilizatorii cu handicap, precum și medicilor și fizioterapeuților care manevrează căruciorul.

Înainte de a utiliza căruciorul pentru prima dată, utilizatorul (sau îngrijitorul) este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare.

2. INDICAȚII ȘI CONTRAINDICAȚII PENTRU UTILIZARE

Aceste dispozitive medicale sunt destinate persoanelor cu boli ortopedice, neurologice și cardiologice și persoanelor după operație, cu disfuncții musculo-scheletice, care nu au dobândit capacitatea de a sta independent sau care au dificultăți în adoptarea și menținerea poziției așezate.

Atât pentru persoanele flasce cu tonus muscular redus, cât și pentru persoanele cu spasticitate. Dispozitivul poate fi, de asemenea, foarte util pentru persoanele care necesită ameliorarea pe termen lung a unuia sau a ambelor membre inferioare. Este un ajutor de neînlocuit în procesul de reabilitare, atât în ceea ce privește mișcarea, cât și integrarea socială. Dispozitivul este de mare ajutor în timpul activităților de zi cu zi, cum ar fi reabilitarea, dar și în timpul jocului, studierii sau mesei. Alegerea dimensiunii adecvate a dispozitivului depinde de indicațiile medicale și de parametrii anatomici, indiferent de vârsta utilizatorului.

Căruciorul este recomandat copiilor în următoarele cazuri:

- paralizie cerebrală – diferite tipuri și forme;
- leziuni cerebrale și ale măduvei spinării cu paralizie și slăbiciune a membrilor inferioare, tulburări de echilibru și coordonare motorie cu etiologie diferită;
- Boala demielinizantă (de exemplu, scleroza multiplă - SM),
- Meningocele,
- Boli musculare cu slăbiciune și paralizie (distrofie, miastenia gravis, miozită),
- Tulburări genetice,
- Degenerarea și bolile neurologice,
- După leziuni ale capului și măduvei spinării și traume ale coloanei vertebrale cu paralizie și pareză,

Contraindicații pentru ședere:

- Starea critică a utilizatorului,
- Paralizie;
- Sedare profundă,
- Fracturi instabile cu recomandări ortopedice specifice, inclusiv fracturi ale coloanei vertebrale;
- Tromboză venoasă profundă netratată,
- Instabilitatea hemodinamică,

- Identificat disfuncția creierului atunci când stau în poziție verticală,
- Artrita severă a coloanei vertebrale cervicale,
- Embolie pulmonară,
- Infarct miocardic recent în ultimele 24 de ore
- Răni postoperatorii proaspete sau răni care nu se vindecă în zona spatelui, în zona centurii pelviene, în articulațiile șoldului și în coapse;
- Utilizatorii cu tulburări mintale nu ar trebui să fie lăsați în dispozitiv fără supravegherea unui îngrijitor.

3. Caracteristicile căruciorului

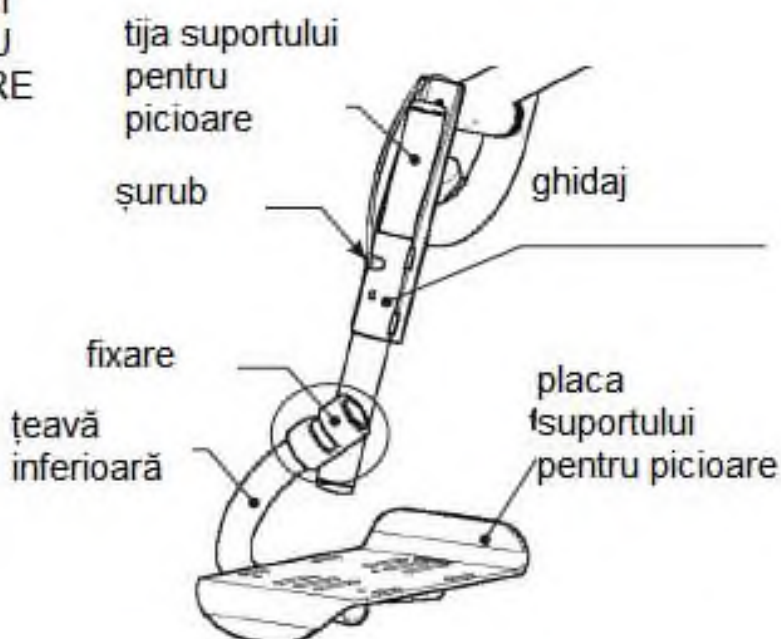
3.1 Echipamentul standard

1. Cadru pliabil în formă de umbrelă
2. Roți frontale pivotante din PU, din material fibreglas
3. Roți spate din material fibreglas; roțile sunt echipate cu anvelope pneumatice TT
4. Suporturi pentru picioare FlipFlap™ cu reglaj pe înălțime și centuri de stabilizare a picioarelor în două direcții
5. Centuri de siguranță cu 5 puncte
6. Tetieră reglabilă
7. Spătar cu reglaj pe înălțime
8. Șezut cu reglaj pe adâncime
9. Mâner pentru cărucior
10. Suport pentru cap
11. Frână
12. Tapițerie confort





SUPORT PENTRU PICIOARE



3.2 Accesorii suplimentare

 OMO_001 LED Lights	 OMO_002 Aid for moving patients AM-P	 OMO_012 Qstraint Lap Belt
 OMO_013 Barlerka	 OMO_101 Thigh abduction belts	 OMO_107 Pelvic belt
 OMO_113 OMO_113 Trunk stabilizing belt	 OMO_114 OMO_114 H Harness	 OMO_115 OMO_115 Calf belt
 OMO_121 Head-neck support	 OMO_124 LOINS support	 OMO_125 6 points safety vest
 OMO_126 Trunk belt	 OMO_128 Abduction block	 OMO_129 Abduction-adduction thigh belts



OMO_130

4 points safety vest



OMO_132

Elastico headrest



OMO_135

Side seat supports



OMO_136

Thighs belt



OMO_160

Octagon Headrest



OMO_162

Dynamic ankle stabilizers
(FP-22)

OMO_402

Umbrella



OMO_403

Tary



OMO_405

Folding canopy



OMO_408

Rain cover



OMO_411

Cup holder



OMO_412

Elastico cushion seat



OMO_413

Elastico cushion backrest



OMO_415

Wheels cover (4 pcs)



OMO_416

Summer footmuff



OMO_417



Winter footmuff



OMO_418



Hood for winter footmuff



OMO_419



Seat cushion (pommel shape)



OMO_420



Folding canopy with side covers



OMO_421



Seat cushion (thighs shape)



OMO_433



Stopka wspomagająca



OMO_439



Hand brake



OMO_442



Front wheel covers



OMO_447



Lifting bar



SLK_448



Self-leveling tray



SLK_448



Poduszka siedząca z wulkem pełna



OMO_505



Under seat storage basket



OMO_506



Travel Bag Standard



OMO_507



Oxygen tank holder

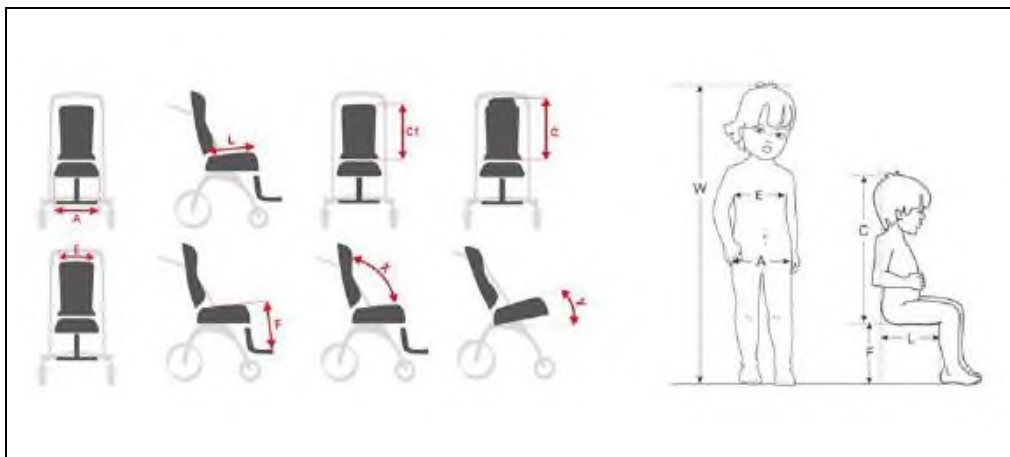


OMO_509



Organizer

4. TABEL DE MĂRIMI



Simbol	Dimensiune	Unitate	Mărime 2	Mărime 3	Mărime 4	Mărime 5
A/E	Lățimea spătarului /scaunului	[cm]	29	34	39	43
L	Adâncimea scaunului	[cm]	28 - 36	27 - 38	27 - 38	35 - 42
C1	Înălțimea spătarului (fără tetieră)	[cm]	58	55	63	60
C	Înălțimea spătarului (cu tetieră)	[cm]	46 - 72	46 - 72	53 - 76	54 - 80
F	Lungimea suporturilor pentru picioare	[cm]	16 - 64	16 - 64	16 - 64	16 - 64
	Lungimea suportului	[cm]	20	21	23	23
	Înălțimea mânerului de împingere	[cm]	100 - 105	100 - 105	100 - 105	100 - 105
X	Unghiul de înclinare a spătarului	[°]	90	90	90	90
Y	Unghiul de înclinare a scaunului	[°]	30	30	30	30
	Greutatea maximă a utilizatorului	[kg]	45	55	75	120
W	Înălțimea indicativă a utilizatorului1	[cm]	100 - 130	100 - 150	120 - 180	130 - 180
Dimensiunile produsului & greutate			Mărime 2	Mărime 3	Mărime 4	Mărime 5
	Lățime	[cm]	57	63	67	72
	Lungimea	[cm]	125	130	137	137
	Înălțime	[cm]	101	104	101	108
	Lățime după pliere	[cm]	36	35	36	34
	Lungime după pliere	[cm]	130	133	133	130
	Înălțime după pliere	[cm]	45	42	46	39
	Greutate	[kg]	18,5	18,5	20	20,5

Valoarea nu poate fi factorul principal pentru selectarea mărimii produsului.

Notă: Intervalul de toleranță la măsurare este de +/- 1 cm / 1/2 in.

Notă: Intervalul de toleranță la măsurare este de +/- 1 cm / 1/2 in.

Notă: Valori aproximative, în funcție de configurația produsului.

5. DESCRIERE CUM SE ASAMBLEAZĂ CĂRUCIORUL

Rețineți că căruciorul trebuie asamblat. Producător nu poate asambla acest cărucior din cauza unor probleme de transport.

Pentru a utiliza căruciorul, vă rugăm să urmați acești pași:

PASUL 1. Asamblarea suportului capului (10) (punctul 6.5, pagina 22);

PASUL 2. Asamblarea plăcilor pentru picioare (4) (a se vedea punctul 6.4, pagina 17).

6. Descrierea modului de utilizare a căruciorului

6.1 Cum se pliază căruciorul

Pentru a plia căruciorul, este necesar să:

PASUL 1. Scoateți suportul pentru cap (10) (vezi punctul 6.5, pagina 22);

PASUL 2. Pliți suporturile pentru picioare (4) prin tragerea lor cât mai mult posibil (fig. 1);



PASUL 3. Mutați tijă superioară în sus; tija se află lângă roți. Tija superioară (în cazul mărimilor 2 și 5), care se află în spatele spătarului, trebuie rotită în sens invers acelor de ceasornic (fig. 2).

PASUL 4. Țineți mânerul căruciorului cu o mână (9) și, în același timp, prindeți cadrul scaunului. Trageți-le până când căruciorul este complet pliat (fig. 3, 4, 5).



Consultați site-ul nostru www.akces-med.com unde puteți găsi animație care arată cum trebuie pliat căruciorul OMBRELO.

Este necesar să fixați căruciorul cu ajutorul centurilor în timpul transportului. Curelele sunt foarte importante, deoarece împiedică desfășurarea automată a căruciorului. (fig.7)





ATENȚIE! Fiți precauți atât la plierea, cât și la desfășurarea căruciorului. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între cadrul căruciorului.

6.2 Desfacerea căruciorului

Pentru a desfășura căruciorul, este necesar să urmați următorii pași:

PASUL 1. Desfaceți clema care împiedică desfășurarea automată (fig. 8);

PASUL 2. Așezați roțile pe o suprafață plană și apoi împingeți ferm cadrul scaunului și cadrul spătarului până când căruciorul este complet desfășurat (fig. 9);

PASUL 3. Apăsăți tija inferioară în jos; tija se află lângă roți. Tija superioară (în cazul mărimilor 2 și 5), care se află în spatele spătarului, trebuie rotită în sensul acelor de ceasornic (fig. 10);

PASUL 4. Desfășurați suporturile pentru picioare (4) prin tragerea lor spre cărucior cât mai mult posibil (fig. 11).



fig.8



fig.9



fig.10



fig.11

ATENȚIE! Asigurați-vă că toate tijele care împiedică plierea automată sunt poziționate corect!

6.3 Roți, Frână

Căruciorul este echipat cu un sistem de blocare pentru fiecare roată spate.

6.3.1 Pentru a activa frâna, este necesar să trageți maneta roșie situată în partea din spate a roții (fig. 12). Această operațiune trebuie repetată și pentru cealaltă roată.



fig.12

6.3.2 Roțile se deblochează prin tragerea manetelor roșii înainte (fig. 13).

6.3.3 Este posibilă creșterea presiunii manetei frânei asupra roții. Pentru această operațiune, este necesar să reglați piulița cu ajutorul unei chei fixe (fig. 14).



fig.14



fig.13

ATENȚIE! Presiunea recomandată a aerului este de 1,5 Bar. Trebuie să respectați întotdeauna această presiune. O presiune prea mică sau prea mare în anvelope

poate deteriora căruciorul sau poate provoca un accident.

Nu recomandăm demontarea roților din spate decât dacă este absolut necesar. Totuși, dacă este necesar, după reasamblarea roții, șurubul de pe cealaltă parte trebuie securizat cu o piuliță care conține adeziv pentru filet, de rezistență medie. Roțile din spate nu trebuie demontate atunci când se schimbă camera interioară.

6.4. Suport pentru picioare (4)

6.4.1. Pentru a asambla suportul pentru picioare, este necesar să introduceți conducta suportului în ghidaj și apoi să o fixați cu ajutorul șurubului la înălțimea aleasă (fig. 15, 16).



6.4.1. Pentru a plia suporturile pentru picioare, este necesar să urmați regulile din punctul 6.1, pasul 2.

6.4.2. Pentru a desfășura suportul pentru picioare, este necesar să urmați regulile din punctul 6.2, pasul 4.

6.4.4. Ajustarea lungimii suportului pentru picioare

Există trei moduri diferite de a regla lungimea suportului pentru picioare, în funcție de nevoile utilizatorului.

1a CONFIGURAȚIE

Pentru a regla lungimea suportului pentru picioare, este necesar să scoateți șurubul, să ajustați lungimea după preferință și să introduceți șurubul în găura corespunzătoare a suportului (fig. 17).



2a CONFIGURAȚIE

Atunci când ajustarea lungimii suportului pentru picioare nu este suficientă, este necesar să procedați astfel:

PASUL 1. Apăsăți butonul situat pe conducta suportului pentru picioare și apoi scoateți suportul din prindere (fig. 18).



PASUL 2. Scoateți conducta suportului pentru picioare, montați-o pe ghidajul suportului invers (în așa fel încât prinderea să fie situată în partea de sus) și fixați-o cu ajutorul șurubului la înălțimea aleasă (fig. 19).

PASUL 3. Montați suporturile apăsând butonul situat pe conducta suportului. Apoi, introduceți suportul în prinderea de pe conducta suportului pentru picioare.

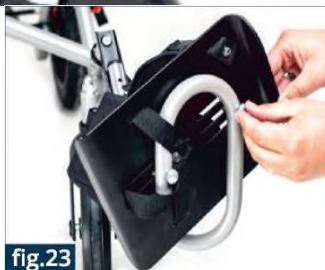


3a CONFIGURAȚIE

Este de asemenea posibil să ridicați complet suportul pentru picioare atunci când ajustările din punctele 1 și 2 nu sunt suficiente. Pentru a face acest lucru, este necesar să desfășurați șuruburile care fixează ghidajul suportului pentru picioare (conducta suportului se află în acel ghidaj) (fig. 21). Apoi, montați-l din nou în poziția opusă, așa cum este arătat în imagine (fig. 22). Urmați regulile descrise la punctul 6.4.4, 2a CONFIGURAȚIE, PASUL 1-3, pagina 19.



6.4.5. Este posibil să ajustați placa suportului pentru picioare. Pentru a face ajustările, este necesar să desfășurați șuruburile situate sub suport. Apoi, schimbați poziția plăcii suportului și strângeți din nou șuruburile (fig. 23).



6.4.6. Suportul pentru picioare este echipat cu centuri care stabilizează picioarele. Centurile de stabilizare se prind încrucișat (fig. 24, fig. 25) sau în jurul gleznei (fig. 26).





fig.26

6.5 Suport pentru cap (10)

6.5.1. Pentru a monta suportul pentru cap, este necesar să introduceți cadrele acestuia în conductele spătarului. Conductele spătarului se află în partea din spate a spătarului (fig. 27).



fig.27

6.5.2. Înălțimea suportului pentru cap se reglează cu ajutorul garniturilor din cauciuc situate pe cadru (fig. 28, 29).



fig.28



fig.29

6.5.3 Înălțimea suportului pentru cap poate fi reglată cu ajutorul centurilor cu benzi Velcro, care sunt fixate în partea din spate a suportului pentru cap (fig. 30).



6.6 Tetieră (6)

Tetiera poate fi montată fie pe spătar, fie pe suportul pentru cap.

6.6.1. Pentru a monta tetiera pe spătar, este necesar să se înlăture suportul pentru cap, să se dezlege legătura de la spate și să se scoată tetiera (fig. 31). Tetiera poate fi montată pe spătar la orice înălțime cu ajutorul centurilor cu benzi Velcro, care se fixează pe spatele spătarului.



6.7 Scaun (8)

6.7.1. Este posibilă reglarea adâncimii scaunului. Urmăți pașii:

PASUL 1. Eliberați brațele căruciorului (consultați punctul 6.1, PASUL 3, pagina 13) și pliați ușor cadrul căruciorului (consultați punctul 6.1, PASUL 4, pagina 14), ceea ce va face mai ușoară reglarea adâncimii scaunului.

PASUL 2. Apăsați simultan butoanele situate pe ambele părți ale cadrului scaunului (fig. 34);



PASUL 3. Scoateți cadrul scaunului și introduceți-l în găurile corespunzătoare (fig. 35).

Este foarte important să vă asigurați că cadrul scaunului este introdus uniform în cadrul căruciorului.



PASUL 4. Desfaceți căruciorul și apăsați bara inferioară în jos. Apoi, mișcați bara superioară până când căruciorul este complet desfăcut (consultați punctul 6.2, pașii 2 și 3, pagina 15).

6.8. Centuri cu 5 puncte (5)

Căruciorul este echipat cu centuri cu 5 puncte, care stabilizează pacientul și îl protejează împotriva căderii din cărucior.

6.8.1. Urmăți acești pași pentru a fixa centurile cu 5 puncte:

PASUL 1. Introduceți ambele capete ale centurilor în găurile din tapițeria spătarului și apoi fixați-le cu butonul situat pe cealaltă parte (fig. 36).



PASUL 2. Pentru a fixa centurile în partea inferioară a spătarului, treceți centurile prin suportul triunghiular situat pe cadrul căruciorului (fig. 37), apoi introduceți capetele centurilor în regulator (fig. 38).

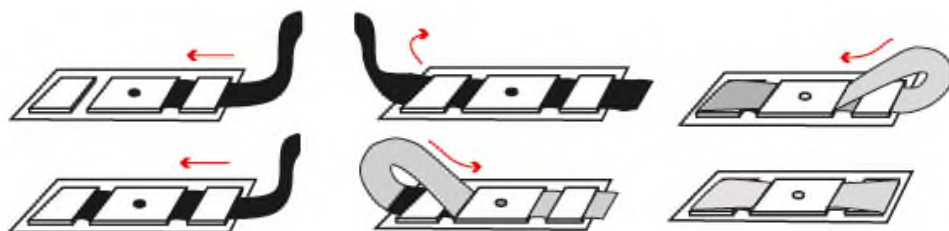


PASUL 3. Pentru a fixa centurile cu 5 puncte de scaun, treceți centura prin suportul din plastic situat pe pernă. Centurile fixate corect sunt prezentate în imagine (fig. 39).



ATENȚIE! Centura trebuie trecută prin suportul din plastic de trei ori!
Diagrama de asamblare este prezentată mai jos.

DIAGRAMA DE ASAMBLARE A CENTURILOR



6.8.1. Urmăți acești pași pentru a fixa centurile cu 5 puncte:

PASUL 1. Conectați elementele de prindere ale centurii (fig. 40).

PASUL 2. Introduceți elementele de prindere ale centurilor în clema montată pe scaun (fig. 41).



fig.40



fig.41

6.8.3. Este posibilă reglarea înălțimii elementelor de prindere ale centurilor față de spătar. Deșurubați butoanele situate în spatele spătarului, reglați centurile după cum doriți și strângeți butoanele (fig. 42).



6.8.4. Este posibilă demontarea centurilor cu 5 puncte. Este necesar să deșurubați butoanele de pe spatele spătarului și să scoateți centurile din cleme și din suportul plasat pe tapițeria scaunului.

ATENȚIE! De fiecare dată înainte de utilizarea centurilor cu 5 puncte, trebuie să verificați dacă:

- Cataramele nu se întind sub presiunea aplicată;
- Cataramele și centurile nu se deplasează ca urmare a montării incorecte.

ATENȚIE! Înainte de utilizarea vestei, este esențial să vă familiarizați cu regulile de siguranță conținute în instrucțiuni. Informații despre modul de utilizare în siguranță a VESTEI se găsesc la pagina 62 a instrucțiunii. Utilizarea necorespunzătoare și nerespectarea regulilor de siguranță pot pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului.

7. Echipament adițional

7.1 Umbrelă de soare OMO_402

Pentru a monta umbrela de soare este necesar să slăbiți clemă și să o așezați pe cadrul mânerului. Apoi, reglați poziția corectă și strângeți butonul (fig.46). Reglarea umbrelei de soare poate fi reglată cu ajutorul butonului situat lângă clemă (fig.47).



7.2 Coș sub scaun OMO_505

Coșul este montat pe cadrul de sub scaun cu ajutorul centurilor cu butoane (fig. 49).

Se recomandă ca montarea coșului să se facă deasupra mânerelor TransFix™.



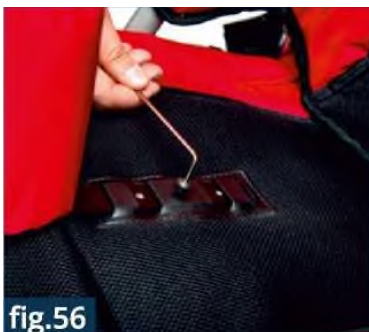
7.3 Blocul de abducție OMO_128

Urmați acești pași pentru a monta blocul de abducție:

PASUL 1. Demontați centurile cu 5 puncte din echipamentul standard (consultați punctul 6.8, pagina 23).

PASUL 2. Introduceți bara blocului de abducție în mânerul situat pe tapițeria scaunului (fig. 55).

PASUL 3. Bara trebuie fixată de scaun cu ajutorul unei șuruburi; șurubul se strânge cu ajutorul unei chei Allen (fig. 56).



7.4 Copertina pliabilă

Urmați acești pași pentru a monta copertina fără panouri laterale de susținere:

PASUL 1. Găurile din tapițeria copertinei trebuie să se alinieze cu mânerul (fig. 58).



PASUL 2. Plasați cârligele copertinei pe cadrul căruciorului (fig. 59, 60).



PASUL 3. Desfaceți copertina și blocați brațele de susținere situate pe ambele părți ale copertinei (fig. 61).

PASUL 4. Copertina este echipată cu o fereastră care poate fi deschisă pentru a observa copilul. Pentru aceasta, dezlegați fermoarul situat pe copertină și pliați materialul pe copertină (fig. 62, 63).





7.5 Copertină pliabilă cu acoperiri laterale OMO_420

Copertina cu panouri laterale de susținere se montează în același mod ca și copertina fără panouri laterale. În cazul copertinei cu panouri de susținere, este necesar să montați aceste panouri cu ajutorul clemelor. Clemele trebuie plasate pe cadrul căruciorului, în zona roții din spate (fig. 64, 65).



Desfaceți fermoarul dacă doriți să scoateți panourile laterale de susținere (fig. 66).



Există posibilitatea de a rula panourile exterioare pentru a avea plasă aerisită pe părți.

PASUL 1. Desprindeți cârligul situat în partea de jos a plasei pentru a face acest lucru (fig. 67).

PASUL 2. Apoi, rulați panoul exterior (fig. 68).

PASUL 3. Montați-l pe copertină (fig. 69).



fig.67

Copertina este echipată cu un buzunar care se fixează cu ajutorul benzilor Velcro (fig. 70).



fig.68



fig.69



fig.70

7.6 Suport de pahar OMO_411

Pentru a monta suportul pentru pahar, este necesar să:

PASUL 1. Slăbiți clema și plasați-o pe cadrul mânerului (fig. 71);

PASUL 2. Strângeți butonul (fig. 72);

PASUL 3. Reglați poziția corectă cu ajutorul butonului (fig. 73).



fig.71



fig.72



7.7 Husă de ploaie OMO_408

Husa de ploaie poate fi montată pe cărucior doar dacă copertina este montată (aceasta se referă atât la copertina cu, cât și fără panouri laterale de susținere).

Urmați acești pași pentru a monta husa de ploaie:

PASUL 1. Găurile din husă trebuie să se alinieze cu mânerul (fig. 75). Întindeți husa astfel încât să acopere copertina și căruciorul.



PASUL 2. Montați husa pe cadrul căruciorului, la mânerul TransFix™ (fig. 77) și la suportul pentru picioare cu ajutorul benzilor Velcro (fig. 78).



7.8 Centura de stabilizare a trunchiului OMO_113

Pentru a monta cureaua de stabilizare a trunchiului pe cărucior este necesar:

PASUL 1. Introduceți curele în găurile din tapițeria spătarului (fig. 79,80). Este posibil să reglați înălțimea centurii trunchiului prin introducerea curelelor în găuri adecvate în tapițerie. Fixați centurile cu ajutorul benzilor Velcro în partea din spate a spătarului.



PASUL 2. Filetați centurile laterale prin cadrul căruciorului (fig. 81) și apoi introduceți-le în regulator (fig.82). Centura trebuie ajustată în funcție de lățimea trunchiului pacientului. Activitatea trebuie repetată pentru a doua parte a căruciorului.



PASUL 3. Centura pentru trunchi se închide doar atunci când chinga este introdusă în mâner și fixată cu ajutorul benzilor Velcro (fig. 84).



fig.84



fig.85

7.9 Suport pentru gât-cap OMO_121

Tetiera este ideală pentru pacienții cu capul căzând.

Pentru a fixa tetiera, introduceți centurile tetierei în găurile plasate în tapițeria spătarului. Apoi fixați centurile cu ajutorul benzii Velcro.



fig.86

7.10 Centură pentru gambe OMO_115

Centura pentru gambe se montează pe suportul pentru picioare, deasupra suporturilor pentru picioare (fig. 87).

Prindeți centurile cu benzile Velcro pentru a monta centura pentru gambe.

Rețineți să le fixați astfel încât să acopere și șina suportului pentru picioare (fig. 88, fig. 89). De asemenea, este posibil să montați centura pentru gambe atunci când suportul pentru picioare este ajustat în prima configurație (consultați punctul 6.4.4, prima configurație, pagina 19).



fig.87



7.11 Genți laterale OMO_508

Gенțile laterale se montează pe cadrul căruciorului, lângă scaun. Luați centurile genților și treceți-le prin cadru (fig. 91), apoi fixați cele două elemente de prindere (fig. 92).

Buzunarul mic, situat în partea din față a căruciorului, este confecționat din plasă aerisită și, în plus, este echipat cu elemente reflectorizante.



7.12 Tăblie OMO_403

Vă rugăm să urmați acești pași pentru a monta tăblia:

PASUL 1. Plasați cârligele pe elementele situate pe spătarul căruciorului (fig. 93, 94).



PASUL 2. Ridicați tapițeria spătarului și, în același timp, așezați mânerul tăbliei pe spătar și apăsați (fig. 95, 96).



PASUL 3. Este posibil să reglați adâncimea tăbliei: slăbiți butonul, reglați adâncimea după cum doriți și strângeți ferm butonul (fig. 97, 98).



7.13 Pernă de scaun Elastico OMO_412

Vă rugăm să urmați acești pași pentru a monta perna de scaun Elastico:

PASUL 1. Așezați perna pe scaunul căruciorului.

PASUL 2. Treceți centurile care fixează perna prin cadrul scaunului (fig. 99, 100) și fixați benzile Velcro situate sub scaunul căruciorului (fig. 101).





7.14 Pernă pentru spătar Elastico OMO_413

Perna pentru spătar Elastico este alcătuită din 4 perne de dimensiuni diferite. Acest lucru permite instalarea ei în diverse configurații, în funcție de ajustarea înălțimii centurilor cu 5 puncte pe care doriți să o aveți.



PASUL 1. Așezați fiecare dintre cele trei perne dreptunghiulare pe spătar și apoi introduceți centurile acestora în găurile din tapițerie (fig. 103, 104).



PASUL 2. Ulterior, fixați centurile în spatele spătarului căruciorului cu ajutorul Velcro. Atenție! Benzile de prindere trebuie să acopere cadrul spătarului!



PASUL 3. Ultima, a patra pernă, are o formă specială care permite instalarea tetierei. Perna trebuie așezată pe tetieră, care are găuri speciale.



Apoi, introduceți șnururile tetierei în găuri și legați-le în spatele acesteia (fig. 109).



7.15 Suport lombar OMO_124

Vă rugăm să urmați acești pași pentru a monta suportul lombar:

PASUL 1. Așezați pelota pe spătarul căruciorului și treceți centurile care fixează suportul lombar prin găurile din tapițeria spătarului (fig. 110, 111).



PASUL 2. Fixați centurile de prindere cu ajutorul benzilor Velcro plasate în spatele spătarului. Această operațiune trebuie repetată dacă produsul este echipat cu o altă pereche de centuri care fixează pelota. ATENȚIE! Benzile de prindere trebuie să acopere cadrul spătarului!



7.16 Suport pentru rezervorul de oxigen OMO_507

Pentru a monta suportul pentru butelia de oxigen, este necesar să:

PASUL 1. Scoateți cele două centuri din cataramele situate pe husă.

PASUL 2. Scoateți reglajul nr. 2 și catarama de pe centură. Este important să lăsați reglajul nr. 1 pe centură (fig. 114, 115).



PASUL 3. Treceți una dintre centuri prin mânerul căruciorului (fig. 118), apoi treceți

capătul centurii prin reglajul nr. 1 (fig. 119). Treceți centura prin reglajul nr. 2 (fig. 120).

PASUL 5. Puneți catarama pe centură și treceți centura prin cataramă așa cum este prezentat în imaginea de mai jos (fig. 119, 120). Capătul centurii trebuie introdus în reglajul nr. 2. A doua centură trebuie fixată pe cadrul lateral al căruciorului, așa cum este descris în pașii 2-5 (fig. 121).



PASUL 7. Este posibil să fixați husa împreună cu suportul pentru butelia de oxigen (fig. 122, 123). Lungimea centurilor poate fi ajustată, dacă este necesar.



7.17 Ham H OMO_114; Vestă de siguranță cu 4 puncte OMO_130

Vestele acționează ca stabilizator pentru trunchi. Acestea au o gamă largă de reglare și funcția HOLD AND PULL™, care permite o ajustare rapidă la corpul pacientului.

Vestele se atașează de cărucior în același mod ca centurile cu 5 puncte (consultați punctul 6.8, pagina 23).



ATENȚIE! Înainte de utilizarea vestei, este esențial să vă familiarizați cu regulile de siguranță conținute în instrucțiuni. Informații despre modul sigur de utilizare a vestei pot fi găsite la pagina 62 a instrucțiunii. Utilizarea necorespunzătoare și nerespectarea regulilor de siguranță poate pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului.

7.18. Vestă de siguranță cu 6 puncte OMO_125

Aceasta acționează ca stabilizator pentru trunchi și are o gamă largă de reglare. În plus, are funcția HOLD AND PULL™, care permite o ajustare rapidă la corpul pacientului.

Vă rugăm să urmați acești pași pentru a monta vesta cu 6 puncte:

PASUL 1. Puneți vesta pe pacient și apoi închideți atât fermoarul, cât și clema situate în partea frontală a vestei (fig. 126-129).



PASUL 2. Ajustați vesta cu ajutorul benzilor Velcro situate în partea din spate a vestei (fig. 130, 131).

PASUL 3. Montați vesta pe cărucior în același mod ca centurile standard cu 5 puncte (consultați punctul 6.8, pagina 23). Fixarea vestei pe cărucior se realizează cu ajutorul centurii circumferențiale. Această centură trebuie trecută în spatele spătarului căruciorului și fixată în partea frontală a

vestei (fig. 132).



ATENȚIE! Înainte de utilizarea vestei, este esențial să vă familiarizați cu regulile de siguranță conținute în instrucțiuni. Informații despre modul sigur de utilizare a vestei pot fi găsite la pagina 62 a instrucțiunii. Utilizarea necorespunzătoare și nerespectarea regulilor de siguranță poate pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului.

7.19 Sac pentru picioare de iarnă OMO_417

Vă rugăm să urmați acești pași pentru a monta sacul de picioare de iarnă pe cărucior:

PASUL 1. Pregătiți căruciorul – scoateți suporturile pentru picioare (procedați invers față de modul în care au fost montate inițial, consultați punctul 6.4.1, pagina 17).

PASUL 2. Desfaceți fermoarul sacului de picioare de iarnă și desfășurați-l pe scaun și pe spătarul căruciorului.

PASUL 3. Sacul de picioare de iarnă are două găuri situate în partea de jos. Este necesar să introduceți tălpile suporturilor pentru picioare în aceste găuri (fig. 133). Apoi, montați suporturile pentru picioare (fig. 134) și fixați-le cu ajutorul șurubului la înălțimea dorită (fig. 135) (consultați punctul 6.4.1, pagina 17).



PASUL 4. De asemenea, este important să fixați sacul de picioare de iarnă de suportul pentru picioare cu ajutorul centurii prevăzute cu încuietoare (fig. 136).



PASUL 5. Sacul de picioare de iarnă este echipat cu o gaură specială destinată centurilor cu 5 puncte și blocului de abducție. Mai întâi, desfaceți centurile cu 5 puncte și scoateți complet cele două centuri inferioare (care fac parte din centurile cu 5 puncte). Scoateți-le din prinderea triunghiulară situată lângă cadrul căruciorului (fig. 137).



PASUL 6. Așezați sacul de picioare de iarnă pe spătarul căruciorului și treceți centurile cu 5 puncte prin gaura creată în centrul scaunului (fig. 138). Cele două centuri inferioare, parte din centurile cu 5 puncte, trebuie trecute prin găurile situate pe lateralele sacului de picioare de iarnă (fig. 139).



PASUL 7. Ambele centuri trebuie montate pe cărucior. Treceți centura prin prinderea triunghiulară situată lângă cadrul căruciorului (fig. 140), apoi introduceți capătul centurii în regulator (fig. 141, 142).



fig.140



fig.141



fig.142

PASUL 8. Trageți centurile pentru a vă asigura că acestea sunt montate corect.



fig.143



fig.144

PASUL 9. Ultimul pas este să montați sacul de picioare de iarnă pe spătar. Treceti

centurile care fixează sacul prin găurile din tapiterie (fig. 145, 146, 147). Aceste centuri sunt situate în partea superioară a sacului de picioare de iarnă. Apoi, fixați centurile în spatele spătarului cu ajutorul benzilor Velcro (fig. 148). ATENȚIE! Centurile trebuie să acopere cadrul spătarului căruciorului.



7.20 Sac pentru picioare de vară OMO_416

Vă rugăm să urmați următorii pași pentru a monta sacul pentru picioare de vară:
PASUL 1. Pregătiți căruciorul – scoateți suporturile pentru picioare (procedați invers față de modul în care au fost montate inițial, consultați punctul 6.4.1, pagina 17).

PASUL 2. Desfaceți fermoarul sacului de vară și desfășurați-l pe scaun și pe spătarul căruciorului.

PASUL 3. Sacul de vară are două găuri situate în partea inferioară. Este necesar să introduceți șina suporturilor pentru picioare în aceste găuri (fig. 149).

Apoi montați suporturile pentru picioare (fig. 150) și fixați-le cu ajutorul șurubului la orice înălțime (fig. 151) (consultați punctul 6.4.1, pagina 17).



PASUL 4. De asemenea, este important să fixați sacul de vară de suportul pentru picioare cu ajutorul centurii prevăzute cu închizătoare (fig. 152, 153).



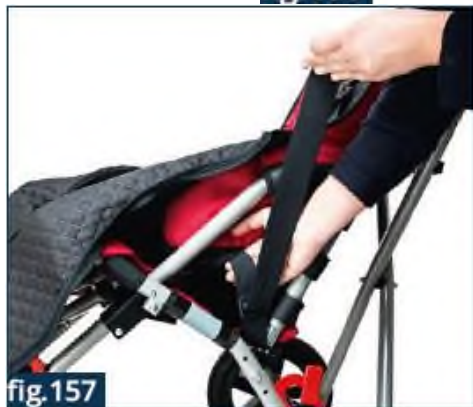
PASUL 5. Sacul de vară este echipat cu o gaură specială pentru centurile cu 5 puncte și pentru blocul de abducție. Mai întâi, desfaceți centurile cu 5 puncte și scoateți complet cele două centuri inferioare (acestea fac parte din sistemul de centuri cu 5 puncte). Scoateți-le din prinderea triunghiulară situată la cadrul căruciorului (fig. 154).



PASUL 6. Așezați sacul de vară pe spătarul căruciorului și treceți centurile cu 5 puncte prin gaura creată în centrul scaunului. Cele două centuri inferioare trebuie trecute prin găurile situate pe lateralele sacului de vară (fig. 155).



PASUL 7. Ambele centuri trebuie montate pe cărucior. Treceți centura prin prinderea triunghiulară situată lângă cadrul căruciorului (fig. 156), apoi introduceți capătul centurii în regulator (fig. 157, 158).



PASUL 8. Trageți centurile pentru a vă asigura că sunt montate corect.

PASUL 9. Ultimul pas este montarea sacului de vară pe spătar. Treceți centurile care fixează sacul de vară prin găurile din tapițerie (fig. 160–164). Aceste centuri sunt situate în partea superioară a sacului. Apoi fixați centurile în spatele spătarului cu ajutorul benzilor Velcro (fig. 165).

ATENȚIE! Centurile trebuie să acopere cadrul spătarului căruciorului!



7.21. Suporturi laterale pentru scaun OMO_135

Vă rugăm să urmați acești pași pentru a monta pelotele laterale rigide:

PASUL 1. Așezați tapițeria pe pelote. Țineți cont de marcaje: tapițeria cu eticheta „dreapta” trebuie așezată pe pelota din dreapta, iar tapițeria cu eticheta „stânga” trebuie așezată pe pelota din stânga.

Asigurați-vă că tapițeria este poziționată pe pelotă exact ca în imagine (fig. 166).



PASUL 2. Asamblarea pelotelor: desprindeți benzile Velcro de pe tapițeria spătarului (fig. 167) și așezați pelotele pe cadrul spătarului, deasupra scaunului, cu ajutorul celor două cleme (fig. 168), apoi fixați tapițeria la loc.

Pelotele trebuie montate astfel încât curbura lor să fie orientată spre exteriorul căruciorului.

Pelota dreaptă trebuie montată pe partea dreaptă a căruciorului, iar pelota stângă pe partea stângă.

Vă rugăm să verificați imaginea pentru a vedea modul corect de montare a pelotei (fig. 169).



7.22 Perna de șezut (cu formă pentru coapse) OMO_421

Perna de șezut (cu formă tip „pommel”) OMO_419

Pentru a monta pernele, urmați instrucțiunile de instalare pentru perna de șezut Elastico, modelul OMO_412.

Instalarea centurilor cu 5 puncte este prezentată în secțiunea 6.8.1 (consultați punctul 6.8.1, pagina 23).



ATENȚIE! De fiecare dată înainte de utilizarea centurilor cu 5 puncte, trebuie să verificați:

- Cataramele să nu cedeze sub presiunea exercitată
- Cataramele și centurile să nu se miște ca urmare a unei fixări necorespunzătoare

7.23. Centuri de abducție–adbucție pentru coapse OMO_129

Pentru a monta centura de abducție a coapselor, trebuie să:

PASUL 1. Scoateți centurile și glisați în exterior toate cataramele de pe ambele părți ale centurii.





fig.173



fig.174

PASUL 2. Ataşaţi centura de suportul negru aflat lângă spătar.



fig.175



fig.176

PASUL 3. Introduceţi capătul centurii în reglajul din plastic al benzii.



fig.177



fig.178

PASUL 4. Apoi, ataşaţi la loc reglajul din plastic al benzii (cel pe care l-aţi detaşat anterior la PASUL 1).



fig.179



fig.180

PASUL 5. Introduceţi capătul benzii în catarama tip „snap”.



PASUL 6. Așezați centura pe șezutul căruciorului (acordați atenție poziției cusăturilor!).



FUNCȚIE DE ADDUCȚIE



FUNCȚIE DE ABDUCȚIE



7.24. Bară de ridicare OMO_433

1. De ce aveți nevoie?
2. 1x bară de ridicare
3. 1x șurub M12x45 mm
4. 2x șaibe M12
5. 1x piuliță M12
6. cheie tubulară 19
7. cheie fixă 19
8. cheie imbus 10

Pentru a asambla bara de ridicare trebuie să:

PASUL 1. Desfaceți roata folosind cheia tubulară 19 și cheia fixă 19.



PASUL 2. Folosind șurubul M12x45 mm, cele două șaibe M12 și piulița M12, înșurubați bara de ridicare, utilizând cheia fixă 19 și cheia imbus 10.



PASUL 3. Înșurubați roata la loc folosind cheia tubulară 19 și cheia fixă 19.



7.25.Centură toracică OMO_126

Centura toracică poate fi tăiată cu ușurință la orice lungime. Pentru a face acest lucru:

PASUL 1. Desfaceți centura din partea din spate (fig.201).



PASUL 2. Alegeți lungimea potrivită a centurii și tăiați-o de-a lungul zonei marcate (fig.202, 203).



PASUL 3. Prindeți capetele centurii cu ajutorul benzii Velcro (fig.204).
Centura trebuie montată pe cărucior în jurul spătarului (fig.205).



7.26. Bară de siguranță OMO_013

Set de unelte necesare pentru montarea barei de siguranță:

- cheie fixă 10
- cheie imbus 4
- bară de siguranță pliabilă
- elemente de fixare pentru bară
- saibe șa
- șuruburi tip cap cilindric M6x40
- șaibe 6.4
- piulițe M6

PASUL 1: Deșurubați cureaua care fixează căruciorul după pliere; aceasta se află pe cadrul căruciorului.

PASUL 2: Introduceți șuruburile în găurile din cadrul căruciorului. Puneți mai întâi saibe șa pe șuruburi, apoi elementele de montare, iar cureaua îndepărtată anterior trebuie așezată pe unul dintre șuruburi.





PASUL 3: În final, puneți șaibele și piulițele pe șuruburi. Strângeți bine șuruburile folosind cheia fixă 10 și cheia imbus 4.





PASUL 4: Repetați pe cealaltă parte a căruciorului, omițând montarea curelei care fixează căruciorul după pliere.



8. Utilizarea căruciorului



ATENȚIE! Căruciorul OMBRELO™ trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile incluse în acest manual de utilizare. Țineți minte să folosiți produsul doar cu persoane care sunt instruite și competente. Nu uitați să pregătiți atât produsul, cât și pacientul înainte de a utiliza căruciorul OMBRELO™!

8.1. Pregătirea pacientului

Înainte de utilizarea produsului, este esențial să vă asigurați că:

- ținuta pacientului este lejeră și confortabilă; sunt recomandate haine sport;
- încălțăminte trebuie să fie comodă și, în plus, să stabilizeze glezna;
- din motive de igienă și pentru a evita abraziunile, este recomandat ca pacientul să poarte întotdeauna haine când folosește dispozitivul; pielea nu trebuie să fie expusă, în special în zonele de contact frecvent cu tapițeria;
- drenurile, pungile, cateterele etc., dacă sunt folosite, trebuie securizate astfel încât să funcționeze corect și să nu deranjeze în timpul utilizării produsului;
- dacă este necesar ca pacientul să poarte dispozitive ortopedice (guler, corset, orteză, încălțăminte ortopedică), acest lucru trebuie făcut doar dacă este recomandat de medic.

ATENȚIE! Ținuta trebuie să protejeze pielea pacientului de contactul direct cu tapițeria și cu alte părți ale echipamentului.

ATENȚIE! Doar medicul poate decide utilizarea oricărui tip de dispozitiv ortopedic!

8.2. Cum se utilizează căruciorul

1. Înainte de utilizare este necesar să:

- Desfășurați dispozitivul;
- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană;
- Asigurați-vă că toate componentele sunt funcționale, corect montate și stabile;
- Blocați frânele;
- Ajustați dispozitivul la dimensiunile pacientului;
- Desfaceți vesta, centurile pentru trunchi etc., pentru a facilita așezarea pacientului în dispozitiv;
- Așezați pacientul în dispozitiv;
- Fixați toate elementele care stabilizează pacientul, de ex.: vestă, centuri pentru trunchi, centuri pentru stabilizarea picioarelor etc.;
- Montați echipamentele suplimentare, de ex.: tăblia.

2. În cazul pacienților cu probleme urinare, este necesar să se așeze o pânză specială pe scaun. Aceasta poate fi achiziționată din farmacii sau magazine medicale.

3. Este esențial să țineți căruciorul folosind mânerul în timpul utilizării, deoarece în caz contrar acesta se poate deplasa.

4. Amintiți-vă să deplasați căruciorul cu partea din față înainte.

5. În cazul unor obstacole precum trepte sau borduri, este necesar să ridicați roțile din față apăsând mânerul în jos. Apoi, așezați roțile din față pe treaptă și ridicați partea din spate a căruciorului folosind mânerul.

ATENȚIE! Înainte de utilizarea produsului, este absolut necesar să vă asigurați că toate centurile și elementele de siguranță sunt corect fixate și ajustate. De asemenea, verificați ca acestea să nu se desfacă din cauza presiunii și asigurați-vă că elementele de prindere ajustabile sunt bine strânse!

Echipamentul funcționează corect doar atunci când dispozitivul este ajustat în funcție de înălțimea și greutatea pacientului. Țineți cont de toate aceste măsurători la achiziționarea produsului. Ajustarea corectă este esențială, deoarece numai astfel produsul este sigur. Este interzis să forțați copilul să adopte o anumită poziție, deoarece acesta se va simți inconfortabil.

8.3 CUM SE UTILIZEAZĂ VESTA

ATENȚIE

Vesta oferă suport pentru postură pentru utilizatorii de scaune cu roțile, precum și pentru utilizatorii care stau în scaune de poziționare sau alte scaune de reabilitare. Atunci când este utilizată în mod corespunzător, vesta permite utilizatorului să adopte poziția corectă de ședere pentru o perioadă mai lungă de timp. Designul și forma vestei permit utilizatorului să fie liber să-și miște membrele superioare în limitele impuse de utilizator.

Dacă vesta nu este utilizată în mod corespunzător, aceasta poate reprezenta o amenințare gravă la adresa sănătății și vieții utilizatorului!

Posibile riscuri de incidente în legătură cu utilizării vestei:

1. În cazul în care curelele inferioare ale vestei sunt fixate prea lejer, există riscul ca vesta să se deplaseze în sus până la gâtul utilizatorului, ceea ce face dificilă respirația – verificați întotdeauna tensiunea curelelor și fixați-le astfel încât marginea inferioară a vestei să fie situată în apropierea abdomenului inferior al utilizatorului.
2. Într-o situație în care utilizatorul alunecă de pe scaun, marginea superioară a capacului vestei este gâtul utilizatorului și blochează traheea, ceea ce face dificilă respirația – prin urmare, este necesar să se utilizeze ÎNTOTDEAUNA accesoriile care stabilizează pelvisul utilizatorului, cum ar fi o centură pelviană, centuri de răpire a coapsei sau un bloc de răpire.
3. Există riscul ca curelele superioare ale vestei să apese gâtul utilizatorului, blocând traheea și făcând dificilă respirația. Acest lucru se poate întâmpla în cazul în care corpul utilizatorului este fixat în mod necorespunzător în

scaun sau cărucior – atunci este necesar să se utilizeze accesoriile opționale ale acestor dispozitive și să se stabilizeze corpul utilizatorului utilizând suporturile laterale. Dacă nu există posibilitatea de a utiliza astfel de accesorii cu dispozitivul și corpul utilizatorului nu poate fi stabilizat în mod corespunzător, dispozitivul trebuie înlocuit cu cel care are o astfel de opțiune.

4. Vesta este fixată prea strâns de spătar și, prin urmare, utilizatorul nu poate respira ușor – în acest caz, vesta trebuie slăbită astfel încât îngrijitorul să poată introduce o mână îndreptată între vestă și corpul utilizatorului. Dacă, totuși, dorim să stabilizăm corpul utilizatorului în mod corespunzător, ar trebui să folosim o vestă ortopedică dinamică, de exemplu o vestă Flex-point, care nu provoacă dificultăți de respirație pentru utilizator.

Instrucțiuni pentru utilizarea corectă a vestei:

1. Asigurați-vă că utilizatorul se află în cea mai bună poziție posibilă:
2. în mijlocul scaunului,
3. adânc în scaun, astfel încât coloana lombară a utilizatorului să se sprijine pe spătar.
4. Fixați pelvisul utilizatorului cu, de exemplu, o centură pelviană, centuri de răpire a coapsei sau un bloc de răpire.
5. Asigurați-vă că suporturile laterale ale dispozitivului, dacă sunt utilizate, sunt așezate în poziția corectă. Este necesar ca utilizatorii cu control slab al portbagajului să utilizeze suporturile laterale. Suporturile laterale limitează mișcările laterale ale corpului utilizatorului, ceea ce ar putea duce la comprimarea curelelor vestei pe gâtul utilizatorului.
6. Securizați vesta:
7. fixați și reglați curelele inferioare ale vestei, astfel încât marginea inferioară a vestei să fie situată în apropierea abdomenului inferior al utilizatorului;
8. să fixați cureaua orizontală a vestei (dacă este cazul);
9. fixați curelele de umăr ale vestei,
10. verificați dacă catramele vestei nu se deschid sub presiune.
11. Verificați poziția utilizatorului:
12. să se asigure că vesta nu se poate deplasa singură spre gâtul utilizatorului;
13. Asigurați-vă că puteți introduce o mână îndreptată între vestă și corpul utilizatorului.

Pentru a preveni răniile și pentru a minimiza riscurile asociate cu utilizarea vestei, trebuie respectate următoarele reguli:

1. Poziția vestei TREBUIE verificată de fiecare dată după așezarea utilizatorului pe scaun.

2. atenție deosebită trebuie acordată protejării utilizatorului împotriva căderii în față, alunecării de pe scaun sau ridicării pelvisului. Vesta TREBUIE să fie utilizată cu accesoriile care vor fixa pelvisul utilizatorului în orice moment (de exemplu, centura pelviană, centurile de răpire a coapsei sau blocul de răpire). Utilizarea vestei nu poate fi luată în considerare separat, ci ca parte a unui sistem general de susținere a posturii, care include suporturi precum centurile pelviene, suportul pentru picioare, stabilizarea trunchiului, centurile de răpire a coapsei, poziția de înclinare în spațiu și spătarul înclinat.
3. atenție deosebită trebuie acordată asigurării faptului că întregul picior al pacientului are un sprijin stabil. Dacă dispozitivul nu este echipat cu un suport pentru picioare, picioarele utilizatorului trebuie să se sprijine ferm pe sol.
4. Trebuie reținut faptul că orice schimbare a unghiului de înclinare a spătarului, a scaunului, a suportului pentru picioare sau a funcției de înclinare în spațiu ar putea afecta eficacitatea centurilor și a suporturilor!
5. atenție deosebită trebuie acordată utilizării elementelor de stabilizare sau a suporturilor laterale. Dacă utilizatorul are un control slab al trunchiului, suporturile laterale vor limita mișcările laterale, ceea ce ar putea duce la comprimarea curelelor vestei pe gâtul utilizatorului.
6. Montarea vestei și ajustarea acesteia la pacient poate fi efectuată numai de o persoană instruită corespunzător, care este familiarizată cu instrucțiunile de utilizare a vestei și cu regulile de utilizare în condiții de siguranță.
7. Nu faceți nici o reparație sau modificare a vestei pe cont propriu. Pentru a repara sau înlocui orice parte a vestei, vă rugăm să contactați producătorul.
8. Nu utilizați o vestă deteriorată sau incompletă, deoarece aceasta reprezintă o amenințare gravă pentru sănătatea și viața utilizatorului!
9. Nu lăsați utilizatorul în dispozitiv nesupravegheat!
10. Corectitudinea utilizării vestei trebuie controlată în special în conformitate cu recomandările în cazul copiilor, utilizatorilor cu deficiențe de memorie sau bolnavi mintal.
11. Asigurați-vă că toate persoanele care au grijă de utilizator sunt familiarizate cu regulile de utilizare în condiții de siguranță a vestei.

Îngrijirea vestei:

1. Vesta funcționează eficient numai dacă este păstrată curată și întreținută în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Înainte de fiecare utilizare a vestei, verificați dacă:
2. Curelele de la vestă nu sunt rupte sau purtate. Dacă da, schimbați-le cu altele noi.
3. Curelele de la vestă nu sunt atașate la roțile dispozitivului.

4. Cataramele nu sunt deteriorate. Dacă da, schimbați-le cu altele noi.
5. Fixarea Velcro se menține ferm. Dacă nu, îndepărtați orice murdărie sau păr de pe Velcro sau înlocuiți-l cu unul nou.
6. Nu au existat modificări ale înălțimii sau greutateii pacientului din momentul în care vesta a fost ajustată la utilizator.
7. Curelele de umăr ale vestei sunt reglate astfel încât să nu fie prea libere sau prea strânse.
8. Vesta trebuie curățată în mod regulat cu apă caldă cu săpun și uscată din lumina directă a soarelui și din alte surse de căldură. Vesta trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare.

Dacă aveți îndoieli sau întrebări cu privire la utilizarea vestei, vă rugăm să contactați medicul dumneavoastră sau fizioterapeutul.

9. NORME DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

Căruciorul OMBRELO™ trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare.

Este foarte important să consultați medicul sau fizioterapeutul pentru a lua o decizie corectă în ceea ce privește alegerea căruciorului și dimensiunea acestuia. De asemenea, este esențial să vă familiarizați cu instrucțiunile descrise în manualul de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul.

1. Înainte de utilizare, este necesar să:

- să se asigure că nu există daune sau defecte diferite care ar putea pune în pericol viața utilizatorului; verifică dacă toate piesele funcționează și sunt montate corect și, în plus, verifică dacă nu sunt rupte;
- verificați dacă toate șuruburile, butoanele și toate părțile lipite, cusute sau filetate sunt strânse;
- verifică dacă frânele funcționează corect;
- verificați dacă cataramele funcționează corect;
- utilizați întotdeauna centuri de siguranță, benzi Velcro ar trebui să se suprapună min. 8cm,
- reglarea dispozitivului în funcție de măsurătorile și nevoile utilizatorului, de

exemplu reglarea pelotelor, a plăcuței pentru picioare etc.

- asigurați-vă că toate piesele mobile și butoanele pentru reglaje sunt stabile și blocate;
 - securizarea utilizatorului cu ajutorul unor elemente precum vesta, centurile de stabilizare a piciorului, pelotele, blocul de răpire, tetiera. Este foarte important să securizați utilizatorul, deoarece îl protejează de cădere. Dacă apare contractura de răpire, se recomandă utilizarea blocului de răpire pentru a preveni ulcerul între genunchi.
1. Este interzisă utilizarea căruciorului în alte scopuri decât cele prevăzute.
 2. Este interzisă utilizarea căruciorului atunci când acesta este deteriorat sau orice parte lipsește.
 3. Este interzis să lăsați utilizatorul nesupravegheat.
 4. Căruciorul ar trebui să fie utilizat numai atunci când există cineva care este instruit și cunoscător.
 5. Este interzisă lăsarea nesupravegheată a căruciorului și a utilizatorului pe teren instabil, chiar dacă frâna este cuplată.
 6. Este interzis să urcați sau să coborâți scările; nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu.
 7. Este important să acționați frâna în timp ce se iese sau se așează în cărucior.
 8. Asigurați-vă că utilizatorul nu se sprijină pe suportul pentru picioare atunci când urcă sau coboară din cărucior.
 9. Verificați ca toate membrele să nu fie aproape de spițele roților sau de alte elemente reglabile.
 10. Căruciorul trebuie depozitat și utilizat departe de surse de foc sau temperaturi ridicate. De asemenea, căruciorul nu trebuie păstrat în încăperi cu umiditate ridicată.
 11. Asigurați căruciorul în timpul transportului pentru a evita eventuale deteriorări. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele apărute din cauza pregătirii necorespunzătoare a dispozitivului în timpul transportului.
 12. Înainte de utilizarea căruciorului, îndepărtați toate ambalajele de hârtie și plastic. Ambalajele nu sunt jucării! Țineți-le departe de copii și animale.

ATENȚIE

Este interzis să plasați utilizatorul în dispozitiv în timp ce vă aflați în mașină, autobuz sau tren. Produsul conține piese mici pe care copiii le-ar putea înghiți. Nu folosiți un produs care prezintă semne de deteriorare, ruptură sau uzură. Doar un produs neafectat și utilizat corect garantează funcționarea sa sigură și corespunzătoare. În cazul în care produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul.

Sub nicio formă o persoană necalificată nu trebuie să repare sau să modifice

produsul și construcția acestuia, deoarece sănătatea și siguranța utilizatorului depind de aceasta, iar intervențiile neautorizate duc la pierderea garanției.

Rețineți că toate sarcinile suspendate pe mânerul de împins pot cauza pierderea echilibrului căruciorului.

Greutatea utilizatorului nu trebuie să depășească greutatea maximă indicată la pagina 13, unde veți găsi informații detaliate despre acest aspect.

Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât producătorului, cât și autorității competente din țara dumneavoastră.

10. TERMENI DE GARANȚIE

- 1) **Akces-MED Ltd.** vinde produse fără defecte de fabricație sau defecte.
- 2) Producătorul oferă cumpărătorului o garanție de **24 de luni** de la data achiziționării. Toate defectele descoperite în timpul perioadei de garanție vor fi reparate gratuit.
- 3) Toate defectele care apar după perioada de garanție pot fi reparate numai atunci când utilizatorul va plăti pentru aceasta. Această regulă nu se aplică produselor rambursate - utilizatorul poate solicita rambursarea National Health Refund.
- 4) Producătorul susține că produsul poate fi utilizat timp de **48 de luni**. Utilizatorul poate utiliza acest produs după această perioadă numai atunci când va trimite dispozitivul producătorului pentru a-l întreține. Apoi, producătorul determină din nou cât timp poate fi utilizat produsul și, în plus, va fi determinată data următorului serviciu.
- 5) Dacă produsul este deteriorat, vă rugăm să contactați distribuitorul nostru sau serviciul pentru clienți Akces-MED Ltd.: (tel. + 48 17 864 04 77, e-mail: export@akces-med.com)

11. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Căruciorul OMBRELO™ trebuie păstrat curat și utilizat în conformitate cu recomandările producătorului. Dispozitivul trebuie păstrat într-o cameră curată, uscată și ventilată. Întreținerea și curățarea trebuie efectuate cel puțin o dată pe lună. Curățarea și întreținerea regulată a căruciorului sunt indispensabile pentru a menține funcționalitatea corectă, precum și siguranța.

Recomandări pentru curățarea tapițeriei și a altor elemente ale căruciorului:

1. Spălați cu apă caldă folosind o cârpă moale și produse de curățare ușoare.
2. Asigurați-vă că cârpa nu este prea umedă, deoarece acest lucru poate mări pata și poate deteriora tapițeria sau spuma din interiorul tapițeriei.

3. Amintiți-vă să eliminați excesul de umiditate din tapițerie înainte de următoarea curățare.
4. După curățarea petelor, tapițeria trebuie clătită cu apă caldă și uscată cu o cârpă curată.
5. Nu trebuie să înmuiați tapițeria.
6. Tapițeria nu trebuie să se ude în timpul curățării.
7. Nu folosiți perii dure pentru curățarea tapițeriei.
8. Nu curățați tapițeria cu substanțe chimice puternice, de exemplu solvenți sau caustice pe bază de clor.
9. Nu curățați, nu înlocuiți elementele și nu întrețineți căruciorul în timpul utilizării.
10. Elementele metalice și plastice trebuie curățate manual cu agenți de curățare adecvați, după ce ați citit recomandările producătorului agentului de curățare dat.
11. Este posibil să dezinfectați elementele de metal, plastic, lemn și tapițerie ale produsului cu un dezinfectant general disponibil. Pentru a dezinfecta elementul selectat, pulverizați suprafața acestuia cu un dezinfectant disponibil în general pe piață și ștergeți cu o cârpă uscată și curată. După dezinfecție, așteptați până când elementul este complet uscat, în special în cazul tapițeriei. Înainte de a utiliza dezinfectantul, verificați mai întâi într-un loc invizibil dacă produsul nu va decolora sau deteriora suprafața dezinfectată.

ATENȚIE

Amintiți-vă că tapițeria trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare!

Producătorul căruciorului, Akces-MED Ltd., nu este responsabil pentru orice daune cauzate de utilizarea detergenților nepotriviți.

Înainte de utilizare, este necesar să:

- roți curate,
- verificați dacă baza și roțile sunt montate corect; verificați dacă frâna oprește roata de întoarcere;
- verificați dacă construcția căruciorului nu prezintă rupturi sau alte tipuri de deformări;
- verificați dacă toate piesele mobile funcționează și dacă toate șuruburile, piulițele, butoanele etc. sunt strânse corect
- verificați dacă centurile, vestele, centurile portbagajului, centurile de stabilizare a picioarelor etc. nu sunt rupte; verificați dacă cataramele și clemele funcționează corect.

ATENȚIE

Producătorul își asumă responsabilitatea numai pentru defecțiunile sau daunele

ascunse care au apărut în ciuda faptului că utilizatorul a respectat liniile
directoare.

În caz de daune, este esențial să contactați persoana care v-a vândut produsul.



INSPECȚIA TEHNICĂ

Inspecțiile tehnice ar trebui efectuate în mod regulat. Înainte de întreținere, produsul trebuie curățat temeinic pentru a dezvălui orice deteriorare ascunsă.

Frecvență	Ce ar trebui verificat? Ce ar trebui făcut?		Observații
Înainte de fiecare utilizare	Condiția generală a produsului	Verificați: • întregul produs pentru eventuale deteriorări vizibile, fisuri sau defecte mecanice, • dacă produsul este complet, • dacă toate șuruburile, bolțurile, butoanele, piulițele și celelalte elemente ale construcției sunt complete și bine strânse.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.
	Roți și frâne	Verificați: • dacă roțile sunt montate corect și nu sunt deteriorate, • dacă frâna blochează roata la rotire, • dacă roțile nu sunt murdare. Dacă este necesar, curățați roțile.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.
	Fixarea elementelor de construcție.	Verificați toate mecanismele produsului și piesele sale mobile. Verificați în special: • dacă șezutul este montat corect (dacă este cazul), • dacă roțile sunt montate corect (dacă este cazul), • dacă elementele de fixare a utilizatorului sunt montate corect și funcționează bine (dacă	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.

		este cazul), • dacă toate piesele mobile sunt complete, funcționează corect și nu se blochează, • dacă mecanismele de reglare ale următoarelor elemente funcționează corespunzător (dacă este cazul): tetieră, spătar, șezut, bloc de abducție, cotiere, suporturi pentru picioare.	
	Elemente de tapițerie	Verificați: • dacă există deteriorări, rupturi, desfășurări de cusături sau deformări ale elementelor de tapițerie, • dacă centurile de stabilizare, vestele sau centurile de siguranță nu sunt tocite sau răsucite și dacă cataramele funcționează corect, • dacă centurile de stabilizare, vestele sau centurile de siguranță funcționează corespunzător și nu se deschid sub presiune sau la tragere.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.
O dată pe săptămână	Curățarea produsului	Dacă cadrul și elementele de tapițerie se murdăresc (praf, noroi etc.) în timpul utilizării zilnice, ștergeți-le cu o cârpă umedă, fără detergenți. Îndepărtați murdăria (de exemplu, păr,	Produsul trebuie curățat atunci când este necesar, dar cel puțin o dată pe săptămână. Nu utilizați detergenți pe bază de clor sau alcool metilat. Înainte de a folosi produsul, verificați dacă elementele de tapițerie sunt uscate.

		resturi de alimente etc.) de pe piesele mobile ale produsului.	
O dată pe lună	Axe roți, conectori rapizi (dacă este cazul).	Verificați: • dacă roțile se învârt și dacă nu sunt slăbite. Pentru întreținerea roților, aplicați o cantitate mică de lubrifiant între ax și butucul roții. Verificați dacă roțile se pot monta și demonta cu ușurință.	Curățați roțile atunci când sunt murdare. În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.
	Construcții de produse – (sudură, filetare, lipire)	Verificați: starea cadrului produsului în locurile de îmbinare (suduri, fire, lipire).	În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
	Anvelope/inner tubes (dacă e aplicabil).	Verificați: Starea de uzură a anvelopei. Verificați dacă există deteriorări vizibile. Verificați presiunea în pneuri (dacă este cazul).	Dacă presiunea în anvelope este prea mică, umflați-le la nivelul corect. În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
O dată la fiecare 6 luni	Construcția pieselor mobile.	Verificați: dacă părțile mobile ale construcției nu au fost deteriorate. Mențineți-le folosind un agent de curățare adecvat.	În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
	Etichetarea produsul	• dacă marcajele și etichetele sunt lizibile.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.
După terminarea duratei de	Verificarea detaliată a produsului.	Verificați produsul.	Producătorul specifică durata de viață a produsului, care este dată în manualul

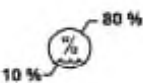
viață a produsului.			de utilizare. După perioada dată, utilizatorul poate utiliza produsul numai dacă acesta este trimis înapoi producătorului pentru a fi verificat mai întâi. După aceea, producătorul va redefini durata de viață a produsului și data următoarei verificări.
---------------------	--	--	---

Lista tuturor pieselor de schimb este disponibilă pentru descărcare după ce selectați un produs pe www.akces-med.com

12. ETICHETARE

11.1 SIMBOLURI

	Declarație că produsul îndeplinește cerințele esențiale		Uscați vertical
	Nr. serie		Nu folosiți clor
	Vă rugăm, citiți manualul de utilizare înainte de utilizare		Nu călcați
	Atenție		Nu folosiți curățare chimică
	Producător		Nu folosiți înălțător
	Data de fabricație		Conținut delicat, fragil
	Produsul nu conține latex		Nr. catalog

	A se depozita în loc uscat		Limitare privind umiditatea relativă de depozitare
	A se proteja de lumina soarelui		Este interzis atât să urci, cât și să cobori scările. Nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu
	A se depozita în intervalul de temperatură		Este interzis să lăsați utilizatorul nesupravegheat în timpul utilizării produsului.
			Este interzisă utilizarea fără centurile de siguranță fixate

11.2 PLACĂ DE IDENTIFICARE/PROBĂ.

COD QR CU LINK către Website-ul produsului

ADRESA PRODUCATORULUI

FABRICAT LA DATA DE

DENUMIREA PRODUSULUI PL **DENUMIREA PRODUSULUI** EN

COD DE BARE

ETICHETARE vezi greutatea max admisă pentru acest produs

NR. SERIE

NR. SERIE ȘI CODUL DE BARE

AKCES-MED
www.akces-med.com

JORDI 2
Fotelik ortopedyczno-rehabilitacyjny ze stabilizacją pleców i głowy
JORDI 2
POSITIONING CHAIR

AKCES-MED Sp. z o.o.
Jasionowa 9566
38-002 JASIONKA
POLAND

MAX LOAD 65 kg

08 2022

MD

CE

SN JRI 007/P/2/BB

Producător



Akces-MED Ltd.

Jasionka 955 B

36-002 Jasionka

tel. +48 17 864 04 7

e-mail: export@akces-med.com

BDO: 000031619



akces-med.com

Data emiterii: 01.03.2016

Ultima actualizare: 13.03.2023